

Reg. No.

Name.....

M.A. DEGREE (CSS) EXAMINATION, DECEMBER 2013

Third Semester

Faculty of Language and Literature

Branch: VII- Syriac

P.C.14: Secular Literature in Syriac

Time: Three Hours

Total Weight: 30

I. Translate any five of the following: Each question carries a weight of one.

1. ܥܘܕ ܕܢܘܨܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ
❖ ܕܡܪܝܢܐ

2. ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ
❖ ܕܡܪܝܢܐ

3. ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ
❖ ܕܡܪܝܢܐ

4. ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ
❖

5. ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ
❖ ܕܡܪܝܢܐ

6. ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ
❖ ܕܡܪܝܢܐ

7. ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ
❖ ܕܡܪܝܢܐ

8. كرد حرف هـ كرد لحن د كرد اسم حرف نحو
❖ صواب

II. Write short notes on any five of the following: Each question carries a weight of two.

9. Philosophical literature
10. Kalilah and Dimnah
11. Syriac manuscripts of the British Museum on Medicine
12. Astronomy, cosmography and Geography
13. Patriarch Ignatius Ephrem I Barsoum
14. Popular literature
15. Learned literature
16. Rhetoric

III. Translate any three of the following: Each question carries a weight of five.

17. دعوت كرد كرد لحن. دخاتيه كرد تخت
فتنه كرد جليه. جمله نحو ليق كرد نحو
نحو نحو نحو نحو نحو. نحو
نحو نحو نحو نحو نحو.
نحو نحو نحو نحو نحو.
نحو نحو نحو نحو نحو ❖

18. نحو نحو نحو. نحو نحو نحو نحو
نحو نحو نحو نحو نحو. نحو نحو نحو نحو
نحو نحو نحو نحو نحو. نحو نحو نحو نحو
نحو نحو نحو نحو نحو. نحو نحو نحو نحو نحو
نحو نحو نحو نحو نحو ❖

19. መሥሪያ ቤቅ ለደጋጋሚ ማሳደግ ስሜት ሲሰጥ የገቢው ጠቅላይ ሰነድ ላይ ማረጋገጥ ይገባል።

20. የገቢው ጠቅላይ ሰነድ ላይ ማረጋገጥ ይገባል።

21. የገቢው ጠቅላይ ሰነድ ላይ ማረጋገጥ ይገባል።

22. የገቢው ጠቅላይ ሰነድ ላይ ማረጋገጥ ይገባል።

23. የገቢው ጠቅላይ ሰነድ ላይ ማረጋገጥ ይገባል።

24. የገቢው ጠቅላይ ሰነድ ላይ ማረጋገጥ ይገባል።

25. የገቢው ጠቅላይ ሰነድ ላይ ማረጋገጥ ይገባል።

26. የገቢው ጠቅላይ ሰነድ ላይ ማረጋገጥ ይገባል።

27. የገቢው ጠቅላይ ሰነድ ላይ ማረጋገጥ ይገባል።

28. የገቢው ጠቅላይ ሰነድ ላይ ማረጋገጥ ይገባል።

29. የገቢው ጠቅላይ ሰነድ ላይ ማረጋገጥ ይገባል።

30. የገቢው ጠቅላይ ሰነድ ላይ ማረጋገጥ ይገባል።